

Provincial Gazette

Free State Province



Provinsiale Koerant

Provinsie Vrystaat

Published By Authority

Uitgegee op Gesag

NO. 110	FRIDAY, 11 JANUARY 2019	NR. 110	VRYDAG, 11 JANUARIE 2019
PROVINCIAL NOTICES		PROVINSIALE KENNISGEWINGS	
118	Allocations to Municipalities in terms of Limited Financial Support: Moqhaka Local Municipality..... 2		
119	Electoral Commission: Election Timetable..... 4		
GENERAL NOTICES		ALGEMENE KENNISGEWINGS	
169	Applications for Removal of Restrictive Conditions in Title and Consent Use: Erf 1833 (Bethlehem)..... 5	169	Aansoek vir die Opheffing van Beperkende Voorwaardes in Titelaktes en Toestemmingsgebruik: Erf 1833 (Bethlehem)..... 5
170	Moqhaka Land-Use Planning By-Law, 2015: Erf 4977, Kroonstad..... 5	170	Moqhaka Grondgebruikbeplanning Regulasie, 2015: Erf 4977, Kroonstad..... 5
171	Setsotho By-Law on Municipal Land Use Planning, 2015: Clocolan: Rezoning: Erf 437..... 6		
NOTICES		KENNISGEWINGS	
	Notice of Inquiry: The Conversion of Certain Rights into Leasehold or Ownership Act, 1988 (Act No. 81 of 1988)..... 6		Kennisgewing van Ondersoek: Wet op die Omskepping van Sekere Regte tot Huurpag of Eiendomsreg, 1988 (Wet No. 81 van 1988)..... 6
	Notices of Determination: The Conversion of Certain Rights into Leasehold or Ownership Act, 1988 (Act No. 81 of 1988)..... 7		Kennisgewing van Bepaling: Wet op die Omskepping van Sekere Regte tot Huurpag of Eiendomsreg, 1988 (Wet No. 81 van 1988)..... 7
	Notice of Granting of Ownership: The Conversion of Certain Rights into Leasehold or Ownership Act, 1988 (Act No. 81 of 1988)..... 13		Kennisgewing van Verlening van Eiendomsreg: Wet op die Omskepping van Sekere Regte tot Huurpag 13

[PROVINCIAL NOTICE NO. 118 OF 2018]**ALLOCATIONS TO MUNICIPALITIES IN TERMS OF LIMITED FINANCIAL SUPPORT**

In terms of the Division of Revenue Act, Act No. 1 of 2018 Section 30 (2) for the 2018/2019 financial year and the Public Finance Management Act, 1999 Section 38(1)(l-n), the Provincial Treasury hereby publishes the information set out in Schedule 1 that relates to the allocation of the amounts as stated in Schedule 2 relating to the allocation of funds from the Provincial Revenue Fund by the Accounting Officer of the Department of Cooperative Governance and Traditional Affairs to Municipalities

SCHEDULE 1**LIMITED FINANCIAL ASSISTANCE TO MUNICIPALITIES: MOQHAKA LOCAL MUNICIPALITY**

1. Transferring Provincial Department	Department of Cooperative Governance and Traditional Affairs
2. Purpose	To assist medium and small Municipalities experiencing severe financial problems to restructure their financial positions and organizations over the medium term.
3. Measurable Outputs	The provision of Limited Financial Assistance to those Municipalities facing critical financial problems.
4. Conditions	The transfer of Limited Financial Assistance to the Municipality facing critical financial problems is subject to the following conditions: <ul style="list-style-type: none"> • Moqhaka Local Municipality acknowledges receipt of the funds as per the prescribed Limited Financial Assistance Return Certificate attached hereto. • Moqhaka Local Municipality include the allocation amount in its Adjustment Budget; • Moqhaka Local Municipality use the funds for the purposes for which it was requested; • Moqhaka Local Municipality reports back on compliance with these conditions and submit supporting documentation in this regard within 30 calendar days after receipt of the funds.
5. Allocation criteria	Allocations are based on financial position of Municipalities.
6. Monitoring mechanism	<ul style="list-style-type: none"> • Submission of Financial Assistance Receipt Return Certificate supported by bank statement. • Proof that the full amount transferred was exclusively appropriated for the sole intended purpose as per the original application for Limited Financial Assistance supported by invoices, payment vouchers and bank statements.
7. Projected Life	Once-off transfer payment, the appropriation of which must be reported back on within 30 days from date of receipt.
8. Payment Schedule	Payment with regard to financial support will be made according to the conditions of paragraph 4.
9. Reason not incorporated in Equitable Share	According to Section 154(1) of the Constitution, the National Government and the Provincial Governments, by legislative and other measures, must support and strengthen the capacity of Municipalities to manage their own affairs, to exercise their powers and to perform their functions.
10. Allocation	R 1,000,000

SCHEDULE 2

LIMITED FINANCIAL ASSISTANCE TO MOQHAKA LOCAL MUNICIPALITY				ANNEXURE A					
Category	DC	Number	Municipality	PROVINCIAL FINANCIAL YEAR			MUNICIPAL FINANCIAL YEAR		
				2018/2019 Allocation (R'000)	2019/2020 Allocation (R'000)	2020/2021 Allocation (R'000)	2018/2019 Allocation (R'000)	2019/2020 Allocation (R'000)	2020/2021 Allocation (R'000)
A		MAN	Mangaung						
C	DC 16	DC 16	Xhariep						
B	DC 16	FS 161	Letsemeng						
B	DC 16	FS 162	Kopanong						
B	DC 16	FS 163	Mohokare						
Total									
C	DC 18	DC 18	Lejweleputswa						
B	DC 18	FS 181	Masilonyana						
B	DC 18	FS 182	Tokologo						
B	DC 18	FS 183	Tswelopele						
B	DC 18	FS 184	Matjhabeng						
B	DC 18	FS 185	Nala						
Total									
C	DC 19	DC 19	Thabo Mofutsanyana						
B	DC 19	FS 191	Setsoto						
B	DC 19	FS 192	Dihlabeng						
B	DC 19	FS 193	Nketoana						
B	DC 19	FS 194	Maluti-a-Phofung						
B	DC 19	FS 195	Phumelela						
B	DC 17	FS 196	Mantsopa						
Total									
C	DC 20	DC 20	Fezile Dabi						
B	DC 20	FS 201	Moghaka	1,000			1,000		
B	DC 20	FS 203	Ngwathe						
B	DC 20	FS 204	Metsimaholo						
B	DC 20	FS 205	Mafube						
Total				1,000			1,000		
Unallocated				(1,000)			(1,000)		
GRAND TOTAL									

[PROVINCIAL NOTICE NO. 119 OF 2018]**ELECTORAL COMMISSION****ELECTION TIMETABLE**

The Electoral Commission hereby gives notice that it has in terms of section 11 of the Local Government: Municipal Electoral Act, 2000, compiled the election timetable set out below to apply to the municipal by-elections to be held on 30 January 2019, in respect of Ward 47 of the Mangaung Metropolitan Municipality, as proclaimed by Provincial Notice number 116 of 2018, as published in the Provincial Gazette No. 107 of the Free State Province, dated 7 December 2018. A reference to "section" in this election timetable is a reference to that section in the Local Government: Municipal Electoral Act, 2000 (Act No. 27 of 2000).

Cut-off time for act to be performed

- 1 An act required in terms of this Act to be performed by not later than a date in the election timetable must be performed before 17:00 on that date, unless otherwise specified.

Certification of the voters' roll

- 2 By 13 December 2018 chief electoral officer must certify the segments of the voters' roll for the voting districts to be used in the by-elections in terms of section 6(2)(a).

Notice that lists of addresses of voting stations are available for inspection

- 3 By 13 December 2018 the chief electoral officer must give notice that copies of a list of voting stations and their addresses will be available for inspection at the office of the Commission's local representative in terms of section 19(5).

Notice of route of mobile voting stations

- 4 If the Commission decides to use mobile voting stations in the by-elections, the Commission must by 11 January 2019 give notice of the route, including the locations and estimated times of stopping of each mobile voting station in terms of section 22(1).

Cut-off date for nomination of ward candidates to contest an election

- 5 By no later than 7 January 2019 at 17h00, the nomination of a person to contest the by-election in a municipality as a ward candidate must be submitted to the Commission's local representative on a prescribed form and in the prescribed manner in terms of section 17(1).

Cut-off date for compilation and certification of ward candidate lists

- 6 By 14 January 2019 the Commission must compile for each ward a list of ward candidates, certify those lists for that by-election, and keep copies of the lists available at the office of the Commission's local representative in terms of section 18 (1).

Cut-off date for issuing certificates

- 7 By 14 January 2019 the Commission must issue to each ward candidate contesting the by-election, a prescribed certificate in terms of section 18(1)(d).

Application for special vote

- 8 10(1) By no later than 18 January 2019 a voter may apply in terms of Regulation 28B (1) to cast special vote within the voting district where she or he is registered. [Applications for special votes will only be received from 14 January 2019]

(2) On 29 January 2019 voters who had successfully applied to cast their special votes at the voting station, may visit the voting station between 08h00 and 17h00 to cast their special votes.

(3) On 29 January 2019 voting officers must visit voters who had successfully applied to cast their special votes at their places of residence, to afford them the opportunity to cast their votes there.

[GENERAL NOTICE NO. 169 OF 2018]

APPLICATIONS FOR REMOVAL OF RESTRICTIVE CONDITIONS IN TITLE AND CONSENT USE

It is hereby notified for general information in terms of the Dihlabeng Land Use Planning Bylaw as approved per Provincial Gazette number 25 dated 12 June 2015 that Louw van Biljon Pr. Pln. intends to submit an application to Dihlabeng Local Municipality Records Section for the Removal of Restrictive Conditions in Title and consent for the erection of a second dwelling on the following property:

- Erf 1833 (Bethlehem) with title Deed T12249/2005: clauses (e) and (f).

A copy of the application together with relevant plans and required documents will be available for inspection during office hours (07:30 – 16:30), at the office of the secretary of the Director Public Works, Airfield office for a period of thirty days (30 days) from the date of this notice, being 11 January 2019.

Any person or body who wishes to comment, object or make representations to the application is hereby invited to lodge and substantiate their objection within 30 days of the notification - in writing to the office of Dihlabeng Municipal Manager, PO Box 551, Bethlehem, 9700, or with the applicant, SPATIUM, PO Box 49, Clarens, 9707.

[ALGEMENE KENNISGEWING NR.169 VAN 2018]

AANSOEK VIR DIE OPHEFFING VAN BEPERKENDE VOORWAARDES IN TITELAKTES EN TOESTEMMINGSGEBRUIK

Kennis ter algemene inligting word hiermee gegee dat – ingevolge Dihlabeng Grondgebruiksverordening (goedgekeur per Provinsiale Koerant nommer 25 gedateer 12 Junie 2015), Louw van Biljon, Pr. Pln. van plan is om 'n aansoek by Dihlabeng Plaaslike Munisipaliteit rekordafdeling in te dien vir die opheffing van beperkende voorwaardes in titel en toestemming vir die oprigting van 'n tweede wooneenheid, op die volgende eiendom:

- Erf 1833 (Bethlehem) met Titelakte T12249/2005: klousules (e) en (f).

'n Afskrif van die aansoek, saam met toepaslike planne en dokumente sal gedurende kantoorure (07:30 – 16:30) ter insae wees by die kantoor van die sekretaris van die Direkteur van Openbare Werke, Lughawekantoor vir 'n tydperk van dertig (30) dae vanaf die datum van hierdie kennisgewing, synde 11 Januarie 2019.

Enige persoon of liggaam wat kommentaar wil lewer, beswaar wil aanteken of verteenwoordiging wil maak, word hiermee uitgenooi om sodanige, gemotiveerde insette – binne 30 dae vanaf die datum van hierdie publikasie – by die kantoor van die Dihlabeng Munisipale Bestuurder, Posbus 551, Bethlehem, 9700, skriftelik in te dien, of by die aansoeker, SPATIUM, Posbus 49, Clarens, 9707.

[GENERAL NOTICE NO. 170 OF 2018]

MOQHAKA LAND-USE PLANNING BY-LAW, 2015: ERF 4977, KROONSTAD

It is hereby notified in terms of Section 16(2)(a) of the abovementioned By-law that Mr TG Pule, 20 Swim Street, Kroonstad, 9499 at telephone number 0824429733 has submitted an application for the removal of restrictive clauses A.(f) and A.(g) as contained in Deed of Transfer no T16828/2009.

A copy of the provisional application and supporting documentation will be available for viewing during normal office hours at the office of the Manager Spatial Planning, Municipal Offices, Hill Street, Kroonstad for a period of thirty (30) days from the date of the notice.

Any person or body who wishes to make an objection, comment or representation to the application, is hereby invited to lodge and substantiate their objection (within 30 days of the notification) in writing to the office of the Municipal Manager, PO Box 302, Kroonstad, 9500, For Attention: Mr Andre Kotze - provided that the objection stipulates the full particulars of the objector (postal address, street address, telephone number and e-mail address).

Any person who is unable to write may, during office hours, visit the office of the Manager Spatial Planning where either the Clerk or the Clerical Assistant of this office will assist those by transcribing their objections, comments or representations. Any person who submitted an objection, comment or representation, will be notified in writing if a hearing will be held in respect of the application.

[ALGEMENE KENNISGEWING NR. 170 VAN 2018]

MOQHAKA GRONDGEBRUIKBEPLANNING REGULASIE, 2015: ERF 4977, KROONSTAD

Hierby word ingevolge artikel 16(2)(a) van die bogenoemde Regulasie bekend gemaak dat mnr TG Pule, Swimstraat 20, Kroonstad, 9499 by telefoonnommer 0824429733 aansoek gedoen het vir die opheffing van beperkende voorwaardes A.(f) en A.(g) soos vervat in Akte van Transport nr T16828/2009.

'n Afskrif van die voorlopige aansoek en stawende dokumente sal ter insae beskikbaar wees gedurende normale kantoorure vir 'n tydperk van dertig (30) dae vanaf datum van die kennisgewing by die kantoor van die Bestuurder: Ruimtelike Beplanning, Munisipale Kantore, Hillstraat, Kroonstad.

Enige persoon of instansie wat 'n beswaar, kommentaar of voorlegging wil lewer tot die aansoeke, word hiermee uitgenooi om hul beswaar, tesame met die redes daarvoor (binne 30 dae van hierdie kennisgewing) skriftelik aan die Munisipale Bestuurder, Posbus 302, Kroonstad, Vir Aandag: Mnr Andre Kotze te lewer - op voorwaarde dat die beswaar volledige besonderhede van die beswaarmaker insluit (posadres, straatadres, telefoonnommer en e-posadres).

Diegene wat nie kan skryf nie, kan gedurende kantoorure die kantoor van die Bestuurder Ruimtelike Beplanning besoek waar die Klerk of Klerklike Assistent van die kantoor diegene sal bystaan met die transkribering van hul beswaar, kommentaar of voorlegging. Diegene wat 'n beswaar, kommentaar of voorlegging gemaak het, sal skriftelik in kennis gestel word indien 'n verhoor ten opsigte van die aansoek gehou sal word.

[GENERAL NOTICE NO. 171 OF 2018]

SETSOTO BY-LAW ON MUNICIPAL LAND USE PLANNING, 2015: CLOCOLAN: REZONING: ERF 437

Notice is hereby given in terms of section 65 of the Setsoto Local Municipality: Municipal Land Use Planning Bylaw, 2015, that approval is granted by the Municipal Planning Tribunal for:

1. The amendment of the existing Town-Planning Scheme of Clocolan by the rezoning of erf 437 Clocolan from "Special Residential" to "Institutional", subject to the following conditions:
 - a. All bulk and internal infrastructure upgrades must be borne by the applicant.
 - b. Ecological storm water practices must be applied to the satisfactory of the local municipality.
 - c. The rezoning approval lapses after 3 years from the date of the notice in the Provincial Gazette as determined in section 19 of the said By-laws.

ANNEXURE B

NOTICE OF INQUIRY

REGULATION 3 (1)

The Conversion of Certain Rights into Leasehold or Ownership Act, 1988 (Act No. 81 of 1988)

It is hereby made known that:

- (a) I, KOPUNG RALIKONTSANE, Director General of the Free State Provincial Government, intend to conduct an inquiry concerning the determination and declaration of rights of leasehold or ownership as referred to in section 2(1) of the Conversion of Certain Rights into Leasehold or Ownership Act, 1988, Act, 1988, in respect of the affected sites contained in the accompanying list and situated in the areas of jurisdiction of the Municipality of PHUMELELA.
- (b) Any person who intends lodging an objection to or claim regarding such declaration, shall direct such objection or claim in writing to the Director General, Free State Provincial Government, P. O. Box 211, Bloemfontein, 9300, to reach this address on or before 16:00 on **11 February 2019**.

DIRECTOR GENERAL

AANHANGSEL B

KENNISGEWING VAN ONDERSOEK

REGULASIE 3 (1)

Wet op die Omskepping van Sekere Regte tot Huurpag of Eiendomsreg, 1988 (Wet 81 van 1988)

Hiermee word bekend gemaak dat:

- (a) Ek, KOPUNG RALIKONTSANE, Direkteur – Generaal van die Provinsie Vrystaat, van voorneme is om 'n ondersoek aangaande die bepalinge en verklaring van regte van huurpag of eiendomsreg soos bedoel in artikel 2 (1) van die Wet op die Omskepping van Sekere Regte tot Huurpag of Eiendomsreg, 1988 ten opsigte van die geaffekteerde persele in die meegaande lys vervat, en geleë binne die regsgebied van die Munisipaliteit van PHUMELELA in te stel.;
- (b) enige persoon wat 'n beswaar teen of 'n aanspraak aangaande sodanige verklaring wil maak, sodanige beswaar of aanspraak skriftelik moet rig aan die Direkteur – Generaal, Vrystaat Provinsiale Regering, Posbus 211, Bloemfontein, 9300, om die adres voor of op 16:00 op **11 Februarie 2019** te bereik.

DIREKTEUR – GENERAAL

Geaffekteerde persele Affected sites	Volle voorname en van Full christian names, surnames	Identiteitsnommer Identity number
Vrede - Thembalihle		
812	Maki Dorah Tsoetsi	480426 0556 08 0

ANNEXURE C

NOTICE OF DETERMINATION

[REGULATION 4]

The Conversion of Certain Rights into Leasehold or Ownership Act, 1988 (Act No. 81 of 1988)

It is hereby made known:

- (a)(i) that the Director General determined that he intends to declare ownership in respect of the affected sites (situated within the area of jurisdiction the Municipality OF MANGAUNG) indicated in column 1 of the Schedule, have been granted to the persons indicated in column 2 of the Schedule; and
- (a)(ii) that it is indicated in column 3 of the Schedule whether the person reflected in the said column 2 is also the occupier as contemplated in section 2(2) of the Act.

DIRECTOR GENERAL

AANHANGSEL C

KENNISGEWING VAN BEPALING

[REGULASIE 4]

Wet op die Omskepping van Sekere Regte tot Huurpag of Eiendomsreg, 1988 (Wet No. 81 van 1988)

Hiermee word bekend gemaak dat:

- (a)(i) dat die Direkteur-generaal bepaal het dat hy voornemens is om te verklaar dat eiendomsreg ten opsigte van die geaffekteerde persele (geleë binne die regsgebied van die Munisipaliteit van MANGAUNG) aangedui in kolom 1 van die bylae, verleen te gewees het aan die persone aangedui in kolom 2 van die Bylae; en
- (a)(ii) dat in kolom 3 van die Bylae aangedui word of die persoon in genoemde kolom 2 aangedui ook die okkupeerder is soos in artikel 2(2) van die Wet beoog:

DIREKTEUR-GENERAAL

SCHEDULE / BYLAE

Column 1 Kolom 1	Column 2 Kolom 2	Column 3 Kolom 3	
Affected sites Geaffekteerde persele	Name of person to whom the Director General intends to declare a right of ownership Naam van persoon wat die Direkteur-generaal voornemens is te verklaar eiendomsreg verleen te gewees het.	Is the person indicated in column 2 also the occupier as contemplated in section 2 (2) OF THE ACT? (YES/No) Is die persoon in kolom 2 aangedui ook die okkupeerder soos beoog in artikel 2(2) van die wet?(Ja/Nee)	
BLOEMFONTEIN - MANGAUNG			ESTATE NO
22072 EXT 2	MORINE KEABECOE ZIM	YES / JA	
22223 EXT 2	MOLATUOA ESTER JALI	YES/JA	
22311 EXT 2	SERASENGWE JOHANNES MELESI DIBEELA SARAH MELESI	YES/JA	
24021 EXT 5	PULENG ELIZABETH MASUMBA	YES/JA	
24037 EXT 5	MAKONE STEPHEN KGOOE MOKHADI MARIA KGOOE	YES/JA	
24334 EXT 5	GAELEBALE JOHANNA LEKGETHO BAHEDILE MIRIAM MOLAOA	YES/JA	
28282 EXT 6	MATIELLA MOLLY MOROLONG	YES/JA	

ANNEXURE C

NOTICE OF DETERMINATION

[REGULATION 4]

The Conversion of Certain Rights into Leasehold or Ownership Act, 1988 (Act No. 81 of 1988)

It is hereby made known:

- (a)(i) that the Director General determined that he intends to declare ownership in respect of the affected sites (situated within the area of jurisdiction the Municipality OF MANGAUNG) indicated in column 1 of the Schedule, have been granted to the persons indicated in column 2 of the Schedule; and
- (a)(ii) that it is indicated in column 3 of the Schedule whether the person reflected in the said column 2 is also the occupier as contemplated in section 2(2) of the Act.

DIRECTOR GENERAL

AANHANGSEL C

KENNISGEWING VAN BEPALING

[REGULASIE 4]

Wet op die Omskepping van Sekere Regte tot Huurpag of Eiendomsreg, 1988 (Wet No. 81 van 1988)

Hiermee word bekend gemaak dat:

- (a)(i) dat die Direkteur-generaal bepaal het dat hy voornemens is om te verklaar dat eiendomsreg ten opsigte van die geaffekteerde persele (geleë binne die regsgebied van die Munisipaliteit van MANGAUNG) aangedui in kolom 1 van die bylae, verleen te gewees het aan die persone aangedui in kolom 2 van die Bylae; en
- (a)(ii) dat in kolom 3 van die Bylae aangedui word of die persoon in genoemde kolom 2 aangedui ook die okkupeerder is soos in artikel 2(2) van die Wet beoog:

DIREKTEUR-GENERAAL

SCHEDULE / BYLAE

Column 1 Kolom 1	Column 2 Kolom 2	Column 3 Kolom 3	
Affected sites Geaffekteerde persele	Name of person to whom the Director General intends to declare a right of ownership Naam van persoon wat die Direkteur-generaal voornemens is te verklaar eiendomsreg verleen te gewees het.	Is the person indicated in column 2 also the occupier as contemplated in section 2 (2) OF THE ACT? (YES/No) Is die persoon in kolom 2 aangedui ook die okkupeerder soos beoog in artikel 2(2) van die wet?(Ja/Nee)	
WEPENER - QIBING			ESTATE NO
248	PHILEMON NTSIE	YES / JA	5793/2008
1494	TSOKOLO BENEDICTUS SHUBANI MMALITABA ALICE SHUBANI	YES/JA	
1744	MOTSAMAI PIUS NAKALEBE	YES/JA	

ANNEXURE C

NOTICE OF DETERMINATION

[REGULATION 4]

The Conversion of Certain Rights into Leasehold or Ownership Act, 1988 (Act No. 81 of 1988)

It is hereby made known:

- (a)(i) that the Director General determined that he intends to declare ownership in respect of the affected sites (situated within the area of jurisdiction the Municipality of PHUMELELA) indicated in column 1 of the Schedule, have been granted to the persons indicated in column 2 of the Schedule; and
- (a)(ii) that it is indicated in column 3 of the Schedule whether the person reflected in the said column 2 is also the occupier as contemplated in section 2(2) of the Act.

DIRECTOR GENERAL

AANHANGSEL C

KENNISGEWING VAN BEPALING

[REGULASIE 4]

Wet op die Omskepping van Sekere Regte tot Huurpag of Eiendomsreg, 1988 (Wet No. 81 van 1988)

Hiermee word bekend gemaak dat:

- (a)(i) dat die Direkteur-generaal bepaal het dat hy voornemens is om te verklaar dat eiendomsreg ten opsigte van die geaffekteerde persele (geleë binne die regsgebied van die Munisipaliteit van PHUMELELA) aangedui in kolom 1 van die bylae, verleen te gewees het aan die persone aangedui in kolom 2 van die Bylae; en
- (a)(ii) dat in kolom 3 van die Bylae aangedui word of die persoon in genoemde kolom 2 aangedui ook die okkupeerder is soos in artikel 2(2) van die Wet beoog:

DIREKTEUR-GENERAAL

SCHEDULE / BYLAE

Column 1 Kolom 1	Column 2 Kolom 2	Column 3 Kolom 3	
Affected sites Geaffekteerde persele	Name of person to whom the Director General intends to declare a right of ownership Naam van persoon wat die Direkteur-generaal voornemens is te verklaar eiendomsreg verleen te gewees het.	Is the person indicated in column 2 also the occupier as contemplated in section 2 (2) OF THE ACT? (YES/No) Is die persoon in kolom 2 aangedui ook die okkupeerder soos beoog in artikel 2(2) van die wet?(Ja/Nee)	
WARDEN - EZENZELENI			ESTATE NO
496	BULATYI SAM MTOMBENI	YES / JA	
528	DIPUO JULIA MALEKA	YES/JA	
538	VANGILE TALITA MOFOKENG	YES / JA	
619	AME CHURCH	YES / JA	
693	ELIZABETH LULU DHLAMINI	YES / JA	
696	JOHANNES NDUNDU MOLOI SELINAH PULENG MOLOI	YES / JA	

ANNEXURE C

NOTICE OF DETERMINATION

[REGULATION 4]

The Conversion of Certain Rights into Leasehold or Ownership Act, 1988 (Act No. 81 of 1988)

It is hereby made known:

- (a)(i) that the Director General determined that he intends to declare ownership in respect of the affected sites (situated within the area of jurisdiction the Municipality OF MASILONYANA) indicated in column 1 of the Schedule, have been granted to the persons indicated in column 2 of the Schedule; and
- (a)(ii) that it is indicated in column 3 of the Schedule whether the person reflected in the said column 2 is also the occupier as contemplated in section 2(2) of the Act.

DIRECTOR GENERAL

AANHANGSEL C

KENNISGEWING VAN BEPALING

[REGULASIE 4]

Wet op die Omskepping van Sekere Regte tot Huurpag of Eiendomsreg, 1988 (Wet No. 81 van 1988)

Hiermee word bekend gemaak dat:

- (a)(i) dat die Direkteur-generaal bepaal het dat hy voornemens is om te verklaar dat eiendomsreg ten opsigte van die geaffekteerde persele (geleë binne die regsgebied van die Munisipaliteit van MASILONYANA) aangedui in kolom 1 van die bylae, verleen te gewees het aan die persone aangedui in kolom 2 van die Bylae; en
- (a)(ii) dat in kolom 3 van die Bylae aangedui word of die persoon in genoemde kolom 2 aangedui ook die okkupeerder is soos in artikel 2(2) van die Wet beoog:

DIREKTEUR-GENERAAL

SCHEDULE / BYLAE

Column 1 Kolom 1	Column 2 Kolom 2	Column 3 Kolom 3	
Affected sites Geaffekteerde persele	Name of person to whom the Director General intends to declare a right of ownership Naam van persoon wat die Direkteur-generaal voornemens is te verklaar eiendomsreg verleen te gewees het.	Is the person indicated in column 2 also the occupier as contemplated in section 2 (2) OF THE ACT? (YES/No) Is die persoon in kolom 2 aangedui ook die okkupeerder soos beoog in artikel 2(2) van die wet?(Ja/Nee)	
BRANDFORT - MAJWEMASWEU			ESTATE NO
274	NOZIBONELO GRACE NTOBI	YES / JA	
546	BOTLOKOANE LENA MATLABE	YES/JA	

ANNEXURE C

NOTICE OF DETERMINATION

[REGULATION 4]

The Conversion of Certain Rights into Leasehold or Ownership Act, 1988 (Act No. 81 of 1988)

It is hereby made known:

- (a)(i) that the Director General determined that he intends to declare ownership in respect of the affected sites (situated within the area of jurisdiction the Municipality of SETSOTO) indicated in column 1 of the Schedule, have been granted to the persons indicated in column 2 of the Schedule; and
- (a)(ii) that it is indicated in column 3 of the Schedule whether the person reflected in the said column 2 is also the occupier as contemplated in section 2(2) of the Act.

DIRECTOR GENERAL

AANHANGSEL C

KENNISGEWING VAN BEPALING

[REGULASIE 4]

Wet op die Omskepping van Sekere Regte tot Huurpag of Eiendomsreg, 1988 (Wet No. 81 van 1988)

Hiermee word bekend gemaak dat:

- (a)(i) dat die Direkteur-generaal bepaal het dat hy voornemens is om te verklaar dat eiendomsreg ten opsigte van die geaffekteerde persele (geleë binne die regsgebied van die Munisipaliteit van SETSOTO) aangedui in kolom 1 van die bylae, verleen te gewees het aan die persone aangedui in kolom 2 van die Bylae; en
- (a)(ii) dat in kolom 3 van die Bylae aangedui word of die persoon in genoemde kolom 2 aangedui ook die okkuperder is soos in artikel 2(2) van die Wet beoog:

DIREKTEUR-GENERAAL

SCHEDULE / BYLAE

Column 1 Kolom 1	Column 2 Kolom 2	Column 3 Kolom 3	
Affected sites Geaffekteerde persele	Name of person to whom the Director General intends to declare a right of ownership Naam van persoon wat die Direkteur-generaal voornemens is te verklaar eiendomsreg verleen te gewees het.	Is the person indicated in column 2 also the occupier as contemplated in section 2 (2) OF THE ACT? (YES/No) Is die persoon in kolom 2 aangedui ook die okkuperder soos beoog in artikel 2(2) van die wet?(Ja/Nee)	
SENEKAL - MATWABENG		ESTATE NO	
274	TLADI AARON TSOAELA	YES / JA	
494	MOITUMI MARIA MASHOABATE	YES/JA	
559	DIMAKATSO SANNAH NDUMO	YES/JA	
716	TIKO SOLOMON SEFATSA MOHLOHLA PAULINA SEFATSA	YES/JA	

797	MMASEABATA WELHEMINA MOFOKENG	YES/JA	
831	SELLO WILFRED THABANA NOMADLOZI ABEGAIL THABANA	YES/JA	
857	MALESEDI KHUMALO	YES/JA	
898	NKATSE FRANCIHAH SESELINYANE	YES/JA	
1128	SELLOANE JULIETT RAMAISA MMATOTA AMELIA FOKA	YES/JA	
1153	SEBOKO PAULUS MAKABE MOLIEHI ANNA MAKABE	YES/JA	
1168	NONAENE ELIZABETH MOKHOTHU	YES/JA	
1226	MALEFA CLEMENTINE TLALI	YES/JA	
1254	MATSEDISO IRENE MOKHUOA	YES/JA	
1314	THAPELO GEORGE LEBONA	YES/JA	
1336	TUMELO JEFFREY MOTSEHARE	YES/JA	
1352	PUSELETSO CORNELIA RADEBE	YES/JA	
1404	DIMAKATSO ALICE MOLETSANE	YES/JA	
1434	HLOPHEKILE PAULINA ZONDO MAFEKA PETRUS ZONDO JABULANI PAUL ZONDO FIKILE NORAH HOZA	YES/JA	
1476	DIBAKISO ANNA MANYANE	YES/JA	
1610	NTHABISENG EMILY MACHOLO	YES/JA	
1625	MOTSHEWA AMELIA LIAU	YES/JA	
1956	MOTSHIDISI GLADYS RANKHATHALI	YES/JA	
1963	NOKOFA MATUBA MADINTJA JOYCE BASELSA REDEISA BASELSANA	YES/JA	
1976	MOTHAI DANIEL TSOKOLIBANE	YES/JA	
2279	BOI MICHAEL MOTHUPI MAMATSELISO ALINA MOTHUPI	YES/JA	
2891	PULENG SELINA SEHLOHO	YES/JA	
2896	AUSTIN JACOB PALI SELLOANE SANNA PALI	YES/JA	

ANNEXURE D
NOTICE OF GRANTING OF OWNERSHIP
[REGULATION 6]

The Conversion of Certain Rights into Leasehold or Ownership Act, 1988 (Act No. 81 of 1988)

I, KOPUNG RALIKONTSANE, Director General of the Free State Province, hereby declare that rights of ownership in respect of the affected sites (situated in the area of jurisdiction of the Municipality of MANTSOPA) indicated in column 1 of the Schedule, have been granted to the persons indicated in column 2 of the Schedule.

DIRECTOR GENERAL

AANHANGSEL D
KENNISGEWING VAN VERLENING VAN EIENDOMSREG
[REGULASIE 6]

Wet op die Omskepping van Sekere Regte tot Huurpag of Eiendomsreg, 1988 (Wet No. 81 van 1988)

Hiermee verklaar ek, KOPUNG RALIKONTSANE, Direkteur-generaal van die Provinsie Vrystaat, dat eiendomsreg ten opsigte van die geaffekteerde persele (geleë binne die regsgebied van die Munisipaliteit van MANTSOPA) aangedui in kolom 1 van die Bylae, verleen is aan die persone aangedui in kolom 2 van die Bylae.

DIREKTEUR-GENERAAL

SCHEDULE / BYLAE

Column 1 Kolom 1	Column 2 Kolom 2	Column 3 Kolom 3
Affected sites Geaffekteerde persele	Name of person to whom the Director General intends to declare a right of ownership Naam van persoon wat die Direkteur-generaal voornemens is te verklaar eiendomsreg verleen te gewees het.	Signature
LADYBRAND - MANYATSENG		ESTATE NO
250 EXT 1	TUMELO JOSEPH TLALI	
5072	MAMOKETE JULIA BOOKHOLANE	
5101	RAMOTLOKOA SHADRACK MOKOKO	
5190	TOTA NEPHTALI MOHOBANE	
5210	THINYANE JOSEPH MATOBAKO	
5223	MOLIEHI JEANETTE MORAKE	
5301	MOITHERI MARY MACHITJE	
5309	THABO RAMALEKA	
5575	PABALLO AGNES NYEMBEZI	
5591	MPHO LEONARD BOTHA	
5604	MAMONGALI AGNES BOTHA	
6036	MABULA MARGARET MONGAULA	
6077	MASOAI MARGARET ROYI	
6177	SELLOANE ALIDA MACHITJE	
6109	MANTSOPA AGNES KHOELE	
6031	MADILLO BLANTINA LEBOEA	
6198	SELLO ANDRIES MOTSETSE	
	NTHURUBELE JOYCE SEKHA	
	TEBOHO DANIEL MOFOMMERE	
	MOIPONE CHRISTINA MOFOMMERE	

PROVINCIAL GAZETTE
(Published every Friday)

All correspondence, advertisements, etc. must be addressed to the Officer in charge of the Provincial Gazette, P.O. Box 517, Bloemfontein, Tel.: (051) 403 3139. Free Voucher copies of the Provincial Gazette or cuttings of advertisements are NOT supplied.

Subscription Rates (payable in advance)

The subscription fee for the Provincial Gazette (including all Extraordinary Provincial Gazettes) are as follows:

SUBSCRIPTION: (POST)

PRICE PER COPY	R 27.00
HALF-YEARLY	R 678.00
YEARLY	R 1 356.00

SUBSCRIPTION: (OVER THE COUNTER / E-MAIL)

PRICE PER COPY	R 19.00
HALF-YEARLY	R 470.00
YEARLY	R 940.00

Stamps are not accepted

Closing time for acceptance of copy

All advertisements must reach the Officer in Charge of the Provincial Gazette **not later than 08:00 (Tuesday), three working days** prior to the publication of the Gazette. Advertisements received **after 08:00 on the Tuesday of the publication week**, will be held over for publication in the issue of the following week, or if specifically requested by the advertiser, will be published as a "Special Publication". In such cases, the advertisement must be delivered to the Officer in Charge **not later than 12:00 on the Thursday** preceding the publication of the Gazette and double rate will be charged for that advertisement. No advertisements will be received and published on the same day, unless accompanied by a direct instruction from the top levels of the management of that department / institution.

A "Late Advertisement" will not be inserted as such without definite instructions from the advertiser.

Advertisement Rates

Notices required by Law to be inserted in the Provincial Gazette: **R 36.00** per centimeter or portion thereof, single column.

Advertisement fees are payable in advance to the Officer in charge of the Provincial Gazette, P.O. Box 517, Bloemfontein, 9300, Tel.: (051) 403 3139.

NUMBERING OF PROVINCIAL GAZETTE

You are hereby informed that the numbering of the Provincial Gazette /Tender Bulletin and notice numbers will from 2010 coincide with the relevant financial year. In other words, the chronological numbering starting from one will commence on or after 1 April of every year.

Printed and published by the Free State Provincial Government

PROVINSIALE KOERANT
(Verskyn elke Vrydag)

Alle korrespondensie, advertensies, ens. moet aan die Beampte Belas met die Provinsiale Koerant, Posbus 517, Bloemfontein, Tel.: No. (051) 403 3139 geadresseer word. Gratis eksemplare van die Provinsiale Koerant of uitknipsels van advertensies word NIE verskaf nie.

Intekengeld (vooruitbetaalbaar)

Die intekengeld vir die Provinsiale Koerant (insluitend alle Buitengewone Provinsiale Koerante) is soos volg:

INTEKENGELD: (POS)

PRYS PER EKSEMPLAAR	R 27.00
HALFJAARLIKS	R 678.00
JAARLIKS	R 1 356.00

INTEKENGELD: (OOR DIE TOONBANK / E-POS)

PRYS PER EKSEMPLAAR	R 19.00
HALFJAARLIKS	R 470.00
JAARLIKS	R 940.00

Seëls word nie aanvaar nie.

Sluitingstyd vir die Aanneem van Kopie

Alle advertensies moet die Beampte belas met die Provinsiale Koerant bereik **nie later nie as 08:00 (Dinsdag), drie werksdae** voordat die Koerant uitgegee word. Advertensies wat na **08:00 op die Dinsdag van die publikasie week** ontvang word, word oorgehou vir publikasie in die uitgawe van die volgende week, of as die adverteerder dit verlang, sal dit geplaas word in 'n "Buitengewone Koerant". In sulke gevalle moet die advertensie aan die Beampte oorhandig word **nie later nie as 12:00 op die Donderdag** voordat die Koerant gepubliseer word en dubbeltarief sal vir dié advertensie gevra word. Geen advertensies sal gepubliseer word op die selfde dag as ontvangs, indien daar nie 'n skriftelike versoek van die topbestuur van daardie departement / instansie ontvang is nie.

'n "Laat Advertensie" sal nie sonder definitiewe instruksies van die Adverteerder as sodanige geplaas word nie.

Advertensietariewe

Kennisgewings wat volgens Wet in die Provinsiale Koerant geplaas moet word: **R 36.00** per sentimeter of deel daarvan, enkel-kolom.

Advertensiegelde is vooruitbetaalbaar aan die Beampte belas met die Provinsiale Koerant, Posbus 517, Bloemfontein 9300, Tel.: (051) 403 3139.

NOMMERING VAN PROVINSIALE KOERANT

U word hiermee in kennis gestel dat die nommering van die Provinsiale Koerant / Tender Bulletin en kennisgewingnummers vanaf 2010 met die betrokke boekjaar sal ooreenstem. Met ander woorde, die kronologiese nommering beginnende met een, sal op of na 1 April van elke jaar begin.

Gedruk en uitgegee deur die Vrystaatse Provinsiale Regering